



HUGH NGUYEN

Secretario del Registro Civil del Condado de Orange

County Administration South (Administración del Sur del Condado)
601 N. Ross street, Santa Ana, CA 92701

| (714) 834-2500

BIENVENIDO

Boletín informativo - Junio 2025

Gracias por su interés en el Boletín informativo del Departamento de Registro Civil del Condado de Orange. Le estaremos brindando actualizaciones periódicas sobre los últimos noticieros, información y eventos que afectan al departamento. Me siento honrado y privilegiado de servir como su Secretario-Registrador del Condado. Por favor, póngase en contacto con mi oficina al (714) 834-2500 o visítenos en OCRecorder.com para obtener más información sobre el departamento y los servicios prestados al público.

Atentamente,

Hugh Nguyen

Secretario del Registro Civil del Condado

En esta edición:

[Noticias y actualizaciones](#)

[Difusión comunitaria](#)

[Premios y reconocimientos](#)

[Los clientes dicen...](#)

[Junio en la historia de O.C.](#)

[De un lado para el otro](#)

Visítenos en OCREORDER.COM



REGISTRO CIVIL DEL CONDADO DE ORANGE
CENTRO DE LLAMADAS

ESTAMOS AQUÍ PARA RESPONDER SUS PREGUNTAS
LUNES A VIERNES: 8:00AM A 4:30PM

714-834-2500

NOTICIAS

Felicitaciones a la nueva junta de la Cámara de Comercio Vietnamita Americana (VACOC). El 5 de junio, tuve el placer de administrar los juramentos para la ceremonia de instalación de la junta VACOC que tuvo lugar durante el evento 50 Años de Resiliencia de Little Saigon en Garden Grove.

Que el liderazgo y la visión de la junta sigan empoderando a las empresas y a los empresarios y den forma a un futuro sólido para la cámara. ¡Deseamos mucho éxito a VACOC en todos sus proyectos!

Felicitaciones de todo corazón a VACOC y a todos sus socios por haber organizado un evento tan exitoso y significativo como el 50 aniversario de la resiliencia de Little Saigon. Este evento celebró maravillosamente la resistencia y los logros de la comunidad vietnamita-estadounidense, a la vez que sirvió de estímulo, inspiración y construcción de puentes para las próximas generaciones de líderes y empresarios.



NOTICIAS

2025 Achievement Award Winner

"Without continual growth and progress, such words as improvement, achievement, and success have no meaning." – Benjamin Franklin

The National Association of Counties is proud to award
Orange County, Calif.

A 2025 Achievement Award for its program titled:
**CRBot: Orange County Clerk-Recorder's Solution for 24/7
Instant Customer Support**



Matthew Chase, CEO/Executive Director



Supervisor James Gore, NACo President



La Oficina del Secretario del Registro Civil del Condado de Orange obtuvo el reconocimiento nacional por su innovador asistente virtual, CRBot, que ha sido galardonado con el Premio al Logro 2025 por la Asociación Nacional de Condados (NACo). Este galardón reconoce los programas de condado innovadores y de gran impacto que mejoran la prestación de servicios y la experiencia de los residentes.

Lanzado el 21 de marzo de 2024, CRBot es un chatbot 24/7 que ayuda a los usuarios a navegar por los servicios del Registro Civil, incluyendo certificados de nacimiento, licencias de matrimonio, registros de la propiedad y pasaportes, en cualquier momento a través de OCRecorder.com. Diseñado para reducir el volumen de llamadas y apoyar las preguntas rutinarias, CRBot también conecta a los usuarios con agentes en directo cuando es necesario. En su primer año, atendió a 7,187 usuarios, de los cuales menos del 8% necesitó más ayuda.

El compromiso del departamento con la innovación digital y la ampliación del acceso equitativo a los servicios gubernamentales, especialmente para los residentes que necesitan apoyo fuera del horario habitual o prefieren la interacción móvil.

"Me siento honrado y agradecido por recibir este reconocimiento nacional", dijo el Secretario del Registro Civil Hugh Nguyen. "CRBot representa cómo seguimos evolucionando y adoptando la innovación para servir mejor a nuestra comunidad. Mi equipo sigue centrado en mejorar el acceso a los servicios públicos de forma moderna, eficiente y ante todo orientada al cliente."

Cada año, los Premios a la Obtención de NACo reconocen programas destacados en 18 categorías que reflejan la amplia gama de servicios que prestan los condados. Estas categorías incluyen la infancia y la juventud, el sistema judicial y la seguridad pública, las bibliotecas, la gestión, la tecnología de la información, la salud, el compromiso cívico, y más. Lanzado en 1970, el programa celebra la innovación y la excelencia en el gobierno de los condados.

"Los Premios a la obtención de logros reconoce el arduo trabajo y la innovación que se lleva a cabo en los gobiernos de los condados de todo el país", declaró James Gore, Presidente de la NACo. "Los ganadores de este año destacan la dedicación y la creatividad de los líderes de los condados y nuestros equipos para construir comunidades prósperas y proporcionar los mejores servicios posibles a nuestros residentes".

OCRecorder.com

NOTICIAS

¡Un día ocupado e inolvidable en el Registro Civil de OC! El 21 de junio, el Secretario del Registro Civil Hugh Nguyen se detuvo para saludar a los clientes y agradecer a nuestro dedicado personal durante otro exitoso Sábado Especial de Apertura en Santa Ana, Anaheim y Laguna Hills.

Estamos orgullosos de ofrecer licencias matrimoniales, ceremonias civiles, renovación de votos y servicios de pasaportes de EE.UU., lo que facilita a las familias, parejas y personas ocupadas el acceso a nuestros servicios durante el fin de semana.

Gracias a nuestro increíble personal por su duro trabajo y a todos los que nos han visitado hoy. Felicitaciones a los recién casados y a las parejas que renuevan sus votos: ¡les deseamos toda una vida de amor y alegría!



NOTICIAS



Hugh Nguyen
Orange County Clerk-Recorder



South Orange County
Family Resource Center

Registro Civil sobre Ruedas

Miércoles 9 de julio de 2025
2PM - 6PM

Servicios

➤ **Registros vitales al momento**
(Actas de nacimiento, matrimonio o defunción)

*Copias certificadas disponibles 30 días después del evento (ejemplo: nacimiento/fallecimiento). Para obtener copias antes de ese plazo, comuníquese con la Agencia de Salud del Condado de Orange.

➤ **Registro de nombres de negocios ficticios (FBN)**

Lugar

South Orange County
Family Resource Center
22481 Aspan St. Suite B,
Lake Forest CA 92630

Para hacer una cita

Llame al **949-364-0500**

Si no tiene cita, también se aceptan sin cita



Complete la solicitud
con anticipación!

Para registros vitales:

[OCRecorder.com/vitalapp](https://ocrecorder.com/vitalapp)

Para FBN:

[OCRecorder.com/FBNapp](https://ocrecorder.com/FBNapp)



[OCRecorder.com](https://ocrecorder.com)

ALCANCE COMUNITARIO

Durante el mes de junio



El sábado 7 de junio, mi equipo estuvo en la Feria de Recursos Comunitarios en Lions Park en Costa Mesa. El personal respondió a preguntas acerca de nuestras aperturas especiales del sábado, las solicitudes de pasaporte, las solicitudes de registros vitales, y más. Es importante para nosotros hablar con la comunidad acerca de los servicios de nuestro departamento.

Gracias a todos los que visitaron nuestra mesa. Estuvimos orgullosos de estar entre las agencias presentes en el evento para ayudar a la comunidad del Condado de Orange a conectarse con muchos recursos.



El viernes 27 de junio, hablé ante más de 200 asistentes a la Cumbre contra el Fraude a Personas Mayores en Laguna Niguel sobre cómo mantenerse alerta contra el fraude inmobiliario. Mi departamento se compromete a proteger a los propietarios de viviendas contra el fraude inmobiliario proporcionando el aviso de cortesía de prevención del fraude inmobiliario para notificar rápidamente a los propietarios cada vez que se registre en nuestra oficina un documento de propiedad que afecte al título de su vivienda.

Gracias a mi dedicado equipo por acompañarme en este evento para responder preguntas y ofrecer información útil sobre nuestros servicios de Registro Civil a la comunidad de personas mayores, sus familias y cuidadores.

Estamos orgullosos de ser parte de este importante evento para ayudar a nuestra comunidad a mantenerse informada y capacitarlos para ser conscientes de las posibles estafas.



El sábado, 28 de junio, ayudamos a nuestra comunidad con los servicios del Registro Civil.

Mi equipo estuvo orgulloso de estar en la Feria de Recursos para Adultos Mayores esta mañana en Irvine, donde proporcionamos a nuestra comunidad de adultos mayores, familias y cuidadores información útil sobre nuestros servicios y consejos para mantenerse alerta contra posibles estafas.

¡Gracias a todos en Irvine por recibirnos!

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS



Registro Civil del Condado de Orange
Empleado del Mes



¡Felicitaciones!

Carolyn

Dedicados a Brindar un Excelente Servicio al Cliente

Cada mes reconocemos a un empleado que va más allá de sus obligaciones normales y ofrece un excelente servicio a nuestros clientes. El empleado del mes recibe un certificado de reconocimiento y su nombre se coloca en una placa de reconocimiento.

Me complace anunciar a Carolyn Smith como Empleada del Mes de junio.

Carolyn es contadora sénior de nuestra unidad de Finanzas y un gran activo para nuestro departamento. Se encarga de que nuestras tarifas, ingresos, gastos y nóminas se registren con exactitud y puntualidad. Su excepcional dedicación, liderazgo y capacidad analítica son de un valor incalculable para nuestro equipo. Carolyn demuestra un fuerte compromiso con la obtención de los objetivos de nuestro departamento y es una supervisora que apoya a su equipo de contabilidad con capacitación práctica y comunicación abierta. Empodera a su equipo y les ofrece orientación para que realicen bien su trabajo.

Apreciamos el entusiasmo de Carolyn en la adopción de nuevas tareas que mejoran sus habilidades profesionales y de liderazgo. Recientemente, Carolyn implementó con éxito el dispositivo de pago portátil para el Registro Civil sobre Ruedas. Ella ha tomado la iniciativa con los procesos de fin de año fiscal mediante la realización de capacitaciones para el personal. Durante la actualización del sistema de caja, Carolyn trabajó en estrecha colaboración con el personal del Registro Civil, el Registro, el departamento de Tecnología de la Información y el de Finanzas para garantizar que las nuevas funciones se ajustaran a las prácticas actuales. Ha sido un contacto fiable al que el personal del departamento ha podido acudir cuando tenía preguntas sobre transacciones. En todos sus proyectos, Carolyn demuestra una excelente comunicación, un gran trabajo en equipo y una innovadora capacidad de resolución de problemas.

Es un placer trabajar con Carolyn y estamos agradecidos de tenerla en nuestro equipo.

¡Felicitaciones a Carolyn por ese logro!

OCRecorder.com

LOS CLIENTES DICEN...

Hemos recibido los siguientes comentarios en Google Business y Yelp para nuestro Centro de Servicios del Condado en Santa Ana. Gracias a mi personal por proporcionar un servicio profesional y eficiente.

★★★★★ 6/26/25

Tuve una experiencia fantástica en la Oficina del Registro Civil del Condado de Orange, situada en el 601 N. Ross St. El personal fue increíblemente amable, profesional y eficiente. Fui para registrar un documento de propiedad y el proceso fue muy sencillo: instrucciones claras, tiempo de espera mínimo y una oficina bien organizada. El equipo respondió a todas mis preguntas con paciencia y se aseguró de que todo se tramitara correctamente. También me gustó la sala de espera, limpia y cómoda. Recomiendo ampliamente sus servicios a cualquiera que necesite registros vitales o registros de propiedad.

★★★★★ 7 days ago

Entré y salí en menos de 10 minutos. El servicio fue rápido y los empleados fueron respetuosos y profesionales. Todo el lugar está bien diseñado para el servicio al cliente. ¡Vamos, Condado de Orange! La mejor oficina gubernamental que he visitado en 45 años.

★★★★★ 3 weeks ago

¡Dios mío! ¡Qué servicio tan bueno! ¡Muy rápido! Desde que estacioné hasta que obtuve mis documentos, solo tardé 15 minutos.

JUNIO EN LA HISTORIA DE O.C.

Orange County Archives



El Aeropuerto del Condado de Orange - Alrededor de 1948

**9 de junio de
1948**

El Condado recuperó el control del Aeropuerto del Condado de Orange (ahora llamado Aeropuerto John Wayne) después de que el gobierno federal se apropiara de él durante la Segunda Guerra Mundial. Días después, el condado adquirió veinte acres adicionales adyacentes para ampliar las instalaciones.

**14 de junio de
1974**

El supervisor Ronald Caspers y otras nueve personas se perdieron en el mar durante una tormenta frente a la costa de Baja California.

**15 de junio de
1929**

La Mother Colony House de Anaheim fue designada lugar histórico y museo. Esta casa fue construida por el superintendente de la Sociedad de Viñedos de Los Ángeles George Hansen en 1857 y es el edificio con estructura de madera más antiguo que se conserva en el condado.

**23 de junio de
1963**

The Enchanted Tiki Room abre sus puertas en Disneylandia y es la primera atracción en hacer un uso significativo de la tecnología "audio-animatronic" de Disney.

**25 de junio de
1965**

El accidente de un avión de transporte militar en Loma Ridge, cerca del MCAS El Toro, causó la muerte de ochenta y cuatro infantes de marina y miembros de las Fuerzas Aéreas. Sigue siendo el peor desastre aéreo de la historia del Condado de Orange.

Hechos históricos proporcionados por el Archivista Asistente Chris Jepsen.

Foto: Cortesía de los Archivos del Condado de Orange.

Cortesía de los Archivos del Condado de Orange, una función que le compete a la Oficina del Secretario del Registro Civil

Hugh Nguyen.

OCArchives.com

DE UN LADO PARA EL OTRO



Uno de mis empleados tomó esta foto en Paso Robles en Sensorio.

Visite nuestra página web en:
[OCRecorder.com](https://www.OCRecorder.com)

Para más información sobre los
archivos del Condado de Orange
visite

[OCArchives.com](https://www.OCArchives.com)

Síguenos en las redes sociales

[@ocrecorder](https://www.instagram.com/ocrecorder)

